



Simmentaler Anzeiger

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 4./5. Okt. 2025

Ärztlicher Notfalldienst

Obersimmental, Saanenland
Madora Praxis, Gstaad 033 748 44 99

Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen

Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98
Ambulanz 144

Geburts- haus Maternité Alpine
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental Saanenland 058 636 90 00

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht werden kann, erfahren Sie die Nummer des diesthabenden Notfallohnarztes über **058 636 00 00 (Spital Thun).**

Tierärztlicher Notfalldienst

Obersimmental

Grosstiere
Alpenpraxis Simmental 079 170 44 44

Kleintiere
Bergpraxis Animal, Saanen 033 748 08 58

Niedersimmental

Gross- und Kleintiere
Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen
Gsteig, Lauenen, Saanen
Tel. 033 828 32 20
info@spitexsaane-simme.ch

SPITEX SIMME
Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG
Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg
Tel. 033 226 50 50

SPITEX NIESEN **Tel. 033 672 22 37**
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Lenk

Zurückschneiden von Bepflanzungen längs öffentlichen Strassen und Wegen
Gemäss Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11), Art. 73 Abs. 2, Art. 80 Abs. 3 und Art. 83 und gemäss Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), Art. 56 und 57, ist das Strassengebiet über Trottoirs, Rad- und Fusswegen bis auf eine Höhe von **2.50 m**, über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von **4.50 m** und wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, bis auf Lampenhöhe von überhängenden Ästen frei zu halten. Seitlich sind Äste und Sträucher bis mindestens **50 cm** hinter den Strassen- bzw. Trottoirrand zurückzuschneiden.

An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen.

Die Strassenanstösser werden hiermit ersucht, Bepflanzungen, welche in den Strassenraum hineinragen, **bis 1. November 2025** auf das vorgeschriebene Lichtmass zurückzuschneiden. Ebenfalls sind Bäume und grössere Äste, welche dem Wind und den Witterungseinflüssen (**Schneedruck**) nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche stürzen können, zu beseitigen.

Bei Missachtung der obgenannten Bestimmungen wird die Gemeinde die Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen ausführen lassen.

Einwohnergemeinde Lenk

LEN-25LMNGO

Verkehrsbeschränkung
Am Wochenende vom 10.–12. Oktober 2025 gelten folgende Verkehrsbeschränkungen:

Älplerfest:
Gesperrte Strassen: **Rawilstrasse** Abschnitt Kreisel – Abzweigung Aegertenstrasse, **Freitag, 10. Oktober, 16.00 Uhr bis Samstag, 11. Oktober 2025, 18.00 Uhr.**

Aegertenstrasse Abschnitt Gässli – Rawilstrasse sowie Gässli, **Samstag 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr.** Umleitungen sind signalisiert. Lieferungen und Zufahrt für Anstösser sind bis Samstagmorgen 09.00 Uhr möglich. Auf der **Lenkstrasse** gibt es wegen Zügleite kurze Behinderungen und Sperrungen.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmer, die Signalisationen zu beachten und den Anweisungen Folge zu leisten. Wir danken für das Verständnis.

OK Älplerfest
Einwohnergemeinde Lenk

LEN-25ER7TK

St. Stephan

Evang. Ref. Kirchgemeinde St. Stephan

Ordentliche Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 2. November 2025, im Anschluss an den Morgengottesdienst in der Kirche

Traktanden:

- Budget 2026
 - Genehmigung Steueranlage
 - Genehmigung Budget 2026
- Kenntnisnahme Finanzplan 2025–2030
- Wahlen:
 - Wahl Kirchgemeinderatspräsident/in für die Amtszeit 2026–2029: Wahlvorschlag Kirchgemeinderat: Co-Präsidium durch Alena Perren und Esther Schär
 - Wiederwahl Kirchgemeinderat für die Amtszeit 2026–2029: Adrian Perren
 - Neuwahl Kirchgemeinderat/rätin für die Amtszeit 2026–2029:
- Orientierungen
- Verschiedenes

Das Protokoll dieser Kirchgemeindeversammlung liegt vom 10. Nov. 25–09. Jan. 26 in der Kirche öffentlich auf. Während der Auflage kann schriftlich und begründet Einsprache beim Kirchgemeinderat erhoben werden. Der Kirchgemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Wir laden alle stimmberechtigten Kirchgemeindeglieder*innen und Kirchenbesucher ganz herzlich zu dieser Versammlung ein!

Der Kirchgemeinderat

LEN-25PNWA0

Oberwil

Gemeindeversammlung vom Montag, 8. Dezember 2025: Informationen zu Ersatz- und Wiederwahlen

Ersatzwahlen Rechnungsprüfungskommission: Andrea Pryhara kann aufgrund der geltenden Amtszeitbeschränkung von 12 Jahren für keine weitere Legislatur in der Rechnungsprüfungskommission kandidieren. Sven Mann hat desweitern bereits per Ende Jahr 2024 demissioniert, sein freier Sitz ist per Anfang Jahr 2025 vakant geblieben.

An der Gemeindeversammlung vom Montag, 8. Dez. 2025 finden somit folgende Ersatzwahlen per 1. Jan. 2026 statt:

- Zwei Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission

Desweitern finden an der Gemeindeversammlung vom Montag, 8. Dez. 2025 folgende Wiederwahlen per 1. Jan. 2026 statt:

- Lea Stocker, Gemeinderätin, wiederwählbar
- Bernhard Zbinden, Mitglied der Kindergarten- und Volksschulkommission, wiederwählbar

Alle Kandidatinnen und Kandidaten für den Gemeinderat und in Kommissionen mit Entscheidbefugnis müssen in der Einwohnergemeinde Oberwil i.S. stimmberechtigt sein (Art. 42 Lit. a und b OGR). In das Organ der Rechnungsprüfung sind die nach den Bestimmungen der kantonalen Gemeindeverordnung befähigten Personen wählbar (Art. 42 Lit. d OGR). Liegen nicht mehr Vorschläge vor, als Sitze zu besetzen sind, erklärt der Präsident die Vorschlägen als gewählt (Art. 49, Lit. c OGR). Liegen mehr Vorschläge vor, wählt die Versammlung geheim (Art. 49 Lit. d OGR).

Wahlvorschläge müssen von mindestens zehn in der Einwohnergemeinde Oberwil i.S. stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürgern (Art. 49 Lit. a OGR) unterzeichnet bis Montag, 27. Oktober 2025 schriftlich und unter Angabe, auf welchen der freierwerdenden Sitze sich der Wahlvorschlag bezieht, bei der Gemeindeverwaltung eingereicht werden (Art. 49 Lit. a OGR). Ein Musterformular ist bei der Gemeindeverwaltung erhältlich.

Über die weiteren Traktanden dieser Gemeindeversammlung wird zu einem späteren Zeitpunkt informiert.

Bei Fragen melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung unter 033 783 13 53 oder nils.fiechter@oberwil-im-simmental.ch.

Namens des Gemeinderats
Der Gemeindeverwalter
Nils Fiechter

OBE-25QSOV9

Strassen- und Wegreglement: Inkrafttreten per 1. Januar 2026

In Anwendung von Art. 45 der Gemeindeverordnung vom 16. Dez. 1998 (GV; BSG 170.111) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass das an der Gemeindeversammlung vom 21. Mai 2024 beschlossene Strassen- und Wegreglement per 1. Januar 2026 in Kraft treten wird.

Das Reglement kann bei der Gemeindeverwaltung Oberwil i.S. eingesehen oder bezogen werden.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen den Beschluss des Gemeinderats kann innert 30 Tagen ab erstmaliger Publikation vom 2. Oktober 2025 beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen, Beschwerde erhoben werden.

Namens des Gemeinderats
Der Gemeindeverwalter
Nils Fiechter

OBE-25H5MSY

Erlenbach

Unterstützungsbeitrag Vereine

Alle Vereine, die gemäss Art. 5 der Unterstützungsrichtlinien für Vereine und Organisationen entsprechen, können eine finanzielle Unterstützung bei der Gemeinde Erlenbach i. S. beantragen. Dazu muss bis spätestens **31. Oktober 2025** eine Mitgliederliste (Inhalt: Sämtliche aktive Mitglieder inkl. Adressen und Jahrgang) mit Stichtag 30. September 2025 bei der Gemeindeverwaltung per E-Mail oder Post eingeben werden. Der Gemeinderat Erlenbach i. S. entscheidet anschliessend über einen allfälligen Beitrag.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

ERL-25PNWA0

ManiTrans
www.manitrans.ch
079 967 34 19
3753 Oey

Muldenservice
Muldentransport
Kehrichtabfuhr
Entsorgung & Recycling
Transport

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Erlenbach i.S. Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 2. Nov. 2025, ca. 10.30 Uhr in der Kirche (im Anschluss an den Gottesdienst)

Traktanden:

- Budget 2026, Beratung und Genehmigung
 - Festsetzung Steueranlage
 - Genehmigung Budget 2026
- Finanzplan 2025-2030, Kenntnisnahme
- Wahlen
 - Kirchgemeinderat (Wiederwahlen) 2 Mitglieder
- Anpassung Personalreglement
- Informationen (Kirchgemeinde/ Kirchgemeinderat)
- Verschiedenes (für Bürgerinnen)

Alle stimmberechtigten Kirchgemeindeglieder sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen. Das Budget und der Finanzplan können bei Bedarf vorgängig eingesehen werden (Auskunft erteilt Nadin Frutiger, Kirchgemeindeverwaltung, 079 341 62 17).

Der Kirchgemeinderat

s2.40

Spiez

Bürgerbauert Faulensee

Einladung zur ordentlichen Budgetversammlung

Freitag, 7. November 2025, 19.30 Uhr im Bistro des Artilleriewerks Faulensee

Traktanden:

- Genehmigung Gebührenreglement
- Investitionskredit Dachsanierung Forsthaus
- Budget 2026
- Finanzplan
- Verschiedenes

Der Burgerrat

s2.40

Baupublikationen

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Grato Partners AG**, Rüststr. 14, 5400 Baden

Projektverfasser: Rieder Bach Architektur AG, Bahnhofstr. 5, 3792 Saanen

Bauvorhaben: Projektänderung neu: 8 Wohnungen ohne Nutzungsbeschränkung und 7 Erstwohnungen

Standort: Gutenbrunnenstr. 87a/b/c, Parz. Nrn. 2226 + 4504

Nutzungszone: Wohnzone 2

Nutzungsart: 8 Wohnungen ohne Nutzungsbeschränkung und 7 Erstwohnungen

Einsprachefrist: 27.10.2025

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Es wird auf die Gesuchakten verwiesen. Gemäss Art. 28 Abs. 3 BewD sind die physischen Unterlagen rechtlich massgebend.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk

LEN-25GG7B6

ALDEGA DERRON
Immer schön am Boden bleiben.
Teppich, Parkett, Linoleum, Laminat, PVC-Beläge, Plissee / Rollos

Bahnhofstrasse 10
033 654 23 66

3700 Spiez
aldega-derron.ch

Rutronic
Storen + Sonnenschutz

Ihr regionaler Storenfachmann für Neumontagen und Reparaturen von Sonnen-, Wetter- und Einbruchschutz.

033 681 18 88 rutronic.ch

2'489.-

2'089.-

1'300m2 Ausstellungsfläche

100/180 cm 2'365.-

180/200 cm 1'999.-

1'999.- 1'435.-

möbel + budget-möbel
werthmüller
3714 frutigen

Kanton Bern

Richterliches Verbot

Die Eigentümerinnen des Grundstücks Spiez-Gbbl. Nr. 785 (Hauptstrasse 89a, 3646 Einigen) lassen hiermit das genannte Grundstück gegen jede Besitzstörung richterlich mit einem Verbot belegen.

Verboten sind insbesondere das unbefugte Parkieren und Abstellen von Fahrzeugen aller Art.

Das Verbot ist unbefristet.

Bestehende Rechte Dritter bleiben vorbehalten.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit einer Busse bis CHF 2'000. 00 bestraft.

Einigen, 20. August 2025

Für die Verbotsnehmerinnen:
sig. Susanne Schranz

Richterlich bewilligt:
Thun, 18. September 2025

Regionalgericht Oberland
Zivilabteilung
Die Gerichtspräsidentin:
sig. Tettamanti

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Gericht Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

s1.40

«letschi isebahn für inserat»
Jeweils am Dienstag, 8.00 Uhr (ohne GZD)

Baupublikationen

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Linden Sabine**, Auenweg 8, 59597 DE-Erwitte + Bösisger Andre, Retschenweg 1, 4425 Titterten

Projektverfasser: Allemann Gebäude-technik AG, Rütistr. 33, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Installation einer aussen aufgestellten Luft- / Wasser-Wärme-pumpe

Standort: Glauistr. 9, Parz. Nr. 3045

Nutzungszone: Wohnzone 2

Einsprachefrist: 27.10.2025

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](#)

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Gemäss Art. 28 Abs. 3 BewD sind die physischen Unterlagen rechtlich massgebend.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzu-reichen.

Bauverwaltung Lenk

LEN-25DP8UX

Lenk

Bau-, Ausnahme- und Rodungspublikation

eBau-Nr. 2025-11'500

Baugesuchstellerin: **Haslerberg-Alp-korporation Lenk**, p.A. Herrn Bernhard Rieben, Aegertenstrasse 50, 3775 Lenk

Projektverfasserin: Steiger Ingenieure + Planer AG, Maurengässli 3, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Haslerbergweg Abschnitt Balemad bis Tschätte: Periodische Wie-derinstandstellung sowie Ausbau der ersten drei Haarnadelkurven

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Lenk, Haslerbergweg, Balemad/Tschätte, Parzelle Nr. 1468

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:

– Bauvorhaben ausserhalb des Bauge-bietes

– Eingriffe in Moorlandschaften

– Eingriffe in die Ufervegetation

– Eingriffe in Lebensräume geschützter Pflanzen

– Rodung und Ersatzleistung (Ersatzauf-forstung)

– Unterschreiten des Waldabstandes

– Baute im Wald

– Eingriffe in Lebensräume geschützter Tiere

– Überdecken eines Gewässers (Gewäs-serquerungen)

– Unterschreiten des Gewässerabstan-des

Schutzgebiete/Schutzzonen/Schutzob-jekte:

– Moorlandschaft Haslerberg/Betelberg

– Ufervegetation

– Naturschutzgebiet Tschätte-Rosschäle

– geschützte Planzen

– Waldnaturinventar Ronewald

– Gerinneschutzwald

– Wildschutzgebiet Dürrenwald

– Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Kronenplatz 3b, 3775 Lenk und elektronisch unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](#)

Einsprachestelle: Regierungsstatthalter-amt Obersimmental-Saanen, Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 3. November 2025

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die Verpflockung/Spraymarkie-rung verwiesen.

Hinweis: Gestützt auf Art. 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LwG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umwelt-schutz und die Wanderwege legitimierten Organisationen zur Einspracheberechtigt (das Bauvorhaben wird voraussichtlich mit einem Bundes-/Kantonsbeitrag unterstützt).

Einsprachen,Rechtsverwahrungenund Lastenausgleichsansprüche:

Einspra-chen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist ein-zureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichs-ansprüche, die dem Regierungsstatthal-teramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:

Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewillig-ung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.40

Zweisimmen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Jürg und Silvia Gfeller**, Unterbächen 773, 3766 Boltigen

Projektverfasser: Knutti Holz AG, Fisch-bachmoos 496f, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Neubau Weidestall mit Güllegrube an bestehende Scheune

Standort: Heimersbergstrasse 9, 3770 Zweisimmen

Koordinaten: 2'594'610 / 1'157'893

Parzellen Nr. / Zone: 1360 / Landwirt-schaftszone

Schutzzone / -objekt: Keine / Erhaltens-wertes Gebäude

Auflageort und Einsprachestelle: Bau-verwaltung Zweisimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Elektronischer Zugriff: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> (eBau Nr. 2025-13700)

Auflage- und Einsprachefrist: 3.11.2025

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Ein-sprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfäl-tigten und weitgehend identischen Ein-sprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Das Projekt liegt gemäss Art. 97 LwG öffentlich auf.

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE-25DG435

Boltigen

Bau- und Ausnahmepublikation

eBau-Nr. 2025-13100

Baugesuchstellerin: **Rösti Bau AG**, Brüggmatte 202k, 3766 Boltigen

Projektverfasserin: Rösti Bau AG, Brüg-gmatte 202k, 3766 Boltigen

Bauvorhaben: Einbau eines Tors sowie Grundrissanpassungen im Innern des bestehenden Gebäudes

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Boltigen, Brüggmatte Nr. 202k, Parzelle Nr. 2000

Baugebiet: Arbeitszone A

Beanspruchte Ausnahme: Unterschrei-ten des Gewässerabstandes

Schutzgebiete/Schutzzonen/Schutzob-jekte: Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen, Gemeindeverwaltung, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen und elektronisch unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](#)

Einsprachestelle: Regierungsstatthalter-amt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 3. November 2025

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen. Profile werden keine aufge-stellt (bestehendes Gebäude).

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche: Einspra-chen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist ein-zureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichs-ansprüche, die dem Regierungsstatthal-teramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:

Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewillig-ung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.40

Erlenbach

Baupublikation

Bauherrschaft: **Nicolas Rudin**, Thal 247, 3762 Erlenbach im Simmental

Projektverfasserin: Rebreg AG, Pascal Baumann, Burgholz 80, 3753 Oey-Diemtigen

Bauvorhaben: Erstellung eines Parkplat-zes

Standort: Thal 247, Erlenbach im Simm-ental, Parzelle Nr. 56, Koordinaten: 2'609'108 / 1'168'412, Zone: Erhaltungs-zone (EZ), kommunales Ortsbilderhal-tungsgebiet, Gewässerschutzbereich üB, schützenswertes K-Objekt, Baugruppe C (Erlenbach, Tal), historischer Verkehrs-weg, kant. Wildschutzgebiet

Ausnahme: Unterschreiten Strassenab-stand, Art. 80 SG

Auflage- und Einsprachefrist: 3. November 2025

Auflagestelle: Bauverwaltung Erlenbach im Simmental, Graben 311, 3762 Erlen-bach im Simmental und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern ([www.portal.ebau.apps.be.ch](#)).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Last-enausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstat-thalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprü-che, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

ERL-25Q4YDB

Erlenbach

Baupublikation

Bauherr: **Schiltknecht Stefan**, Stückli 302l, 3762 Erlenbach i. S.

Projektverfasser: Rösti Bau AG, Brüg-gmatte 202k, 3766 Boltigen

Vorhaben: Anbau Carport/Pergola mit Solardach

Standort: Stückli 302l, 3762 Erlenbach i. S., Prz. 1585, Wohnzone 1-geschossig, Gewässerschutzbereich üB

Ausnahme: Art. 12 GBR Unterschreiten Strassenabstand

Auflage- und Einsprachefrist: 27.Oktober 2025 bei der Gemeindeverwaltung Erlen-bach i. S.

Auflage in eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576>

Es wird auf die Gesuchsakten und Profile verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwah-rungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

ERL-25K1LNR

Erlenbach

Baupublikation

Bauherr: **Stockhornbahn AG**, Kleindorf 338a, 3762 Erlenbach i. S.

Projektverfasser: Knutti Holz AG, Küng Dario, Fischbachmoos 496f, 3764 Weis-senburg

Vorhaben: Einbau Büro in best. Garage (UG) mit Treppenaufgang zu best. Büro in EG; Ersatz Elektro-Speicheröfen durch eine Luft-Wasser Wärmepumpe

Standort: Kleindorf 338a, 3762 Erlen-bach i. S., Prz. 1470, Zone für öffentliche Nutzung, Gewässerschutzbereich üB

Auflage- und Einsprachefrist: 27.10.2025 bei der Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.

Auflage in eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576>

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.. Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenaus-gleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

ERL-2515ZKK

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Lidl Schweiz AG**, Dunant-strasse 15, 8570 Weinfelden

Projektverfasser: vbarchitekten. ag, Militärstrasse 9a, 3600 Thun

Bauvorhaben: Einbau einer Booster-Anlage (Kälteanlage) im Untergeschoss mit neuem Fortluftkamin an der Nordfas-sade und Ersatz Gaskühler auf Flachdach

Standort: Thunstrasse 14, 3700 Spiez Parz. Nr. 1168. Zone: MK3

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 27. Oktober 2025

Planauflage und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planauflage auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abtei-lung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einspre-chergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbun-den wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SP1-25Y8UJC

RAIFFEISEN



Marlis Bieri, Vermögensberaterin

Schweizer Leitzins bleibt bei null

Die Schweizerische Nationalbank (SNB) belässt den Leitzins bei 0%. Aufgrund der stabilen Konjunktur und der niedrigen Inflation war das so erwartet worden. Vorsichtiger wird die SNB bezüglich Ausblick. Für das kommende Jahr rechnet sie neu mit einem Wirtschaftswachstum von knapp 1%. Bislang hatte sie einen Zuwachs zwischen 1% und 1.5% prognostiziert. Die SNB ist zudem weiterhin bereit, am Devisenmarkt zu intervenieren, sollte der Franken zu stark aufwerten.

An der Schweizer Börse kam es diese Woche zu Gewinnmitnahmen. Der Swiss Market Index (SMI) tendiert leicht im Minus und bekundet Mühe, die psychologisch wichtige Marke von 12'000 Punkten zu halten. Bei den Einzelwerten stand die Grossbank UBS im Fokus. Sie unterzeichnete im Steuerstreit mit Frankreich ein Schuldeingeständnis und zahlt 835 Millionen Euro. Dies, nachdem die Bank jahrelang ihre Unschuld beteuerte. Dennoch ist der Betrag eine Milliarde niedriger, als ursprünglich vom Gericht veranschlagt. Zudem entfällt ein Unsicherheitsfaktor. Finanziell ist die Altlast bereits über Rückstellungen gedeckt, weshalb der Aktienkurs darauf nicht reagierte. Einen Schlussstrich anderer Art zieht die Basellandschaftliche Kantonalbank (BLKB). Sie hat bekannt gegeben, ihre Online-Tochter Radicant zu verkaufen. Sollte sich kein Interes-sent finden, soll das Institut geschlossen werden.

Devisen

EUR / CHF	0.934
USD / CHF	0.796
GBP / CHF	1.070

Rohstoffe

Gold 1 kg	97'670
Silber 1 kg	1'204
Oil (Brent)	68.77

Mit Kurskapriolen machten die Titel von Rietor von sich reden. Der Maschinenbauer will mittels einer Kapitalerhöhung knapp 500 Millionen Franken aufnehmen, um die Übernahme der OC-Oerlikon-Tochter Barnag zu finanzieren. Grossaktionär Peter Spuhler, er hält rund einen Drittel des Unternehmens, hat sich vollumfänglich an der Kapital-erhöhung beteiligt. Ob sich diese Investition rechnet, ist fraglich. Aktuell handelt die Aktie auf dem Niveau von Anfang der 1990er-Jahre. Die Daten der Einkaufsmanager spie-geln einen Trend: Die Aussichten für Frankreich und Deutschland gehen zu-nehmend auseinander. Während Frank-reich unter der Regierungskrise sowie den Streiks ächzt und die Daten eine Kontraktion andeuten, scheint sich die deutsche Konjunktur zu erholen. Der Teufel liegt allerdings im Detail, denn auch der deutsche Industrie-sektor schwächelt. Das Gesamtbild wird ledig-lich von einer positiven Einschätzung des Dienstleistungssektors überstrahlt. Diese Entwicklung spielt sich auch auf aggregierter Ebene ab. Zum Vergleich: Rückläufige Daten kommen zwar auch aus den USA, allerdings liegen die Wer-te sowohl für den Industrie-sektor mit 52 und den Dienstleistungssektor mit 53.9 Zählern klar im expansiven Bereich.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



SCAN ME

Aktienmärkte

SMI	11'930
Dow Jones	46'248
Dax	23'739
Nikkei	44'951

Jahresgewinner

Holcim	51.41%
Swiss Life	20.47%
UBS	17.17%

Jahresverlierer

Kuehne+Nagel	– 26.44%
Alcon	– 23.36%
Givaudan	– 19.29%

Quelle 29.09.2025: [raiffeisen.ch/boerse](#)

RAIFFEISEN

[www.raiffeisen.ch/boerse](#)

Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Baby Schnecke im Blumenparadies

Eingesandt: Sandra Moser, Boltigen

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Schöni Handels AG in Spiez im Wert von Fr. 30.–.

(gültig ab Mindesteinkauf Fr. 40.–).

Senden Sie das Bild in guter Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.

SCHÖNI HANDELS AG



Oberlandstr. 18, 3700 Spiez

033 654 34 54

[schoeni-handels-ag.ch](#)

Wohnungen – Diverse

VILLA CASA

IMMOBILIEN

EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT

Zu verkaufen: 4½ Zimmer Maisonette-Wohnung in Spiez

- zentrale Lage

- lichtdurchflutet

- familienfreundlich

Verkaufspreis: CHF 868'000.–

Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

Gesucht

Schwaar Immobilien

Die Immobilien-Begleiter

Zu kaufen gesucht:

Mehrfamilienhäuser

Bauland

Einfamilienhäuser

Schwaar-Immobilien.ch | 079 822 15 15

ZU KAUFEN GESUCHT

Chalet oder Ferienwohnung in oder in der Nähe eines Skigebiet im Kanton Bern oder Wallis.

Telefonisch erreichbar unter:

Telefon 033 654 10 42

5742657A

ZU KAUFEN GESUCHT

Reihen- oder Einfamilienhaus, auch evtl. eine schöne 4½-Zimmer-Wohnung.

Sie erreichen uns unter:

Telefon 031 954 16 77

5742656A

anzeigerkombi4+1

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise:

Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren amtlichen Anzeigern im Berner Oberland erscheinen.

Inseratepreise berechnen unter: www.beokombi.ch

«schnöigge»

OFFIZIELLE

Simmentaler Anzeiger

Herrenmattstrasse 37 · 3752 Wimmis
033 657 87 87 · anzeiger@ilg.ch
simmentaleranzeiger.ch

Ihr Fachgeschäft
Ihre Servicestelle

✓ Elektroinstallationen

✓ Solardachinstallationen

✓ Kommunikation

✓ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG

HAUSGERÄTE • SERVICE • KOMMUNIKATION

3702 HONDRICH • TEL. 033 655 30 30

DS FÄHLERTÜÜFELI

Gschichtli zum Vorläse

Wär hät sech nid scho gergeret über Chnüpple i de Schuebündle, oder Esusohre i de Heft, über Löcher i de Socke und Sache, wo me ufzmau nümme findet? Passet uf, ganz sicher het daderby ds Fählertüüfeli d Hand im Schpiu.

Ursula Meier-Nobs

ISBN 978-3-85580-546-4

Blaukreuz-Verlag (neu MS)

Softcover, 94 Seiten

16.80 CHF

3. Auflage 2020

Das Buch kann beim

SIMMENTALER ANZEIGER

ILG AG WIMMIS

Herrenmattstrasse 37

3752 Wimmis

direkt bezogen werden (Barzahlung)

Simmentaler Anzeiger

033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | www.simmentaleranzeiger.ch

Die schönsten Wanderwege

Via Berna

20 Etappen – 300 km

15 Etappe Schynige Platte – First

Bergwanderweg | ↔ 17 km | ⌚ 6 h | ⤴ 1100 m | ⤵ 900 m

Schynige Platte – Daube – Männndlenen – Bachsee – First

Die Königsetappe der 300 Kilometer langen ViaBerna führt über den Wander-Klassiker Schynige Platte - First. Die Strecke führt zuerst über den Aussichtspunkt Daube zum Oberberghorn. Via Lauchera und dem Güwtürli gelangt man ins Sägistal und bald darauf zum Sattel Männndlenen. Die einfache Berghütte lädt zu einer Rast. Aussichtsreich und karg ist nun der Weiterweg zum markanten Faulhorn, welches man am Fusse passiert. Ein Abstecher zum ältesten Berghotel lohnt sich. Danach folgt der Abstieg an den Bachsee. Der Blick über die dunkle Wasserfläche zum Wetterhorn, Schreckhorn und Finsteraarhorn ist unvergleichlich und weitet sich auf der First mit dem Grindelwaldgletscher und Eiger noch beträchtlich.

WERDEN SIE MITGLIED BEI DEN
BERNER WANDERWEGEN!

Name

Vorname

Strasse

PLZ, Ort

E-Mail

Datum

☐ Ich möchte Einzelmitglied werden für nur CHF 50.– pro Jahr.

☐ Wir möchten Familienmitglied werden für nur CHF 70.– pro Jahr.

Talon bitte einsenden an: Berner Wanderwege, Nordring 8, 3013 Bern

Melden Sie sich
bequem online an.

Berner Wanderwege

Berne Rando

Heizölpreis Spiez und Umgebung

	Woche 40	Vorwoche
1200 Liter	105.90	104.30
3000 Liter	99.90	98.30
6000 Liter	96.50	94.90

Preisbasis Dienstag, 23.9.2025

	Woche 40	Vorwoche
Produktbörse London ICE Gas Oil	694.75	686.50
Wechselkurs USD/CHF	0.7971	0.7922
Rheinfracht je Tonne	21.00	22.00

Grafikdaten – Preis für 6000 Liter
Preise gültig für Heizöl schwefelarm/Öko-Öl
Preise inklusive 8.1% Mehrwertsteuer
Gültig für die Bestellung ist der jeweilige Tagespreis

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region

Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93

www.oeltrans.ch

Reklame

KAUFE AUTOS & WOHNMOBILE

Tel. 079 777 97 79 (Mo–So)

auch Busse, Lieferwagen, Jeeps, Geländewagen und Lkws.

seriös • schnell • CH-Unternehmen

172804

Kaufe Ihr Auto ab Platz!

Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.

Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.

Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

5716659A

Wir kaufen Ihr Auto für Export

auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

172573

Zu kaufen gesucht

SF, SI

Rinder zum Besamen

Tel. 079 211 03 56

H. Wenger, Diemtigtal

anzeiger@ilg.ch

AUCH EIN HERRGÖTTLI KANN VOM TEUFEL SEIN!

Wenn du dir Sorgen über deinen Konsum machst: wir sind da.

bernergesundheits.ch

Kostenlos, rasch & vertraulich

Zentrum Berner Oberland

Berner Gesundheit | Aarestrasse 38b | 3600 Thun

033 225 44 00 | thun@beges.ch

Mit Standorten in Frutigen, Interlaken, Meiringen und Zweisimmen

Berner Gesundheit

Santé bernoise

88506

OPHA

Verkaufe

Brenn- und Cheminéeholz

Verschiedene Sortimente und Preise.

031 731 03 62

Zeitloses Design für Ihr Wohnzimmer...

... entdecken Sie unsere grosse Auswahl und kompetente Beratung.

Der sympathische Familienbetrieb in der Region Bern

TANNER Möbel

Stressless

... da Gheimtipp für nöi Möbel!

Mattenstrasse 4, direkt beim Bahnhof, 3073 Gümligen

Telefon 031 951 50 55, www.tannermoebel.ch

autorisierter Stressless® Partner

Baupublikationen

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Filliger Daniel**, Asylstrasse 18, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Installation einer aussen aufgestelltenLuft-Wasser-Wärmepumpe
Standort: Asylstrasse 18, 3700 Spiez
Parz. Nr. 427. Zone: W2S

Ausnahme: Art. 80 SG, Unterschreitung Strassenabstand

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 27. Oktober 2025

Planauflage und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez.
Planauflage auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/ Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, wirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Hochbau,
Planung, Umwelt Spiez

SPI-250DMSS

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Studer Nyffeler Sandra**, Hauptstrasse 89, 3646 Einigen

Bauvorhaben: Erstellen Vordach an Südwestfassade und Teilumnutzung von Gewerberäumen zu einer Wohnung. Nachträgliches Baugesuch: Anbringen von Reklamen, Standortverschiebung aussenaufgestellte Wärmepumpen, Installation Splitklimagerät sowie Erstellung Vordach über Zugang an Nordwestfassade

Standort: Hauptstrasse 89, 3646 Einigen
Parz. Nr. 7245. Zone: MKE

Ausnahme: Art. 80 SG, Unterschreitung Strassenabstand

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 27. Oktober 2025

Planauflage und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez.
Planauflage auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/ Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, wirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Hochbau,
Planung, Umwelt Spiez

SPI-257B9N6

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Frey Franziska und Herzig Jürg**, Spiezstrasse 64, 3645 Gwatt
Projektverfasser: Stettler Andreas, Goldwilstrasse 21, 3600 Thun

Bauvorhaben: Sanierung und Erweiterung der Wohnung im EG durch eingeschossigen Anbau an der Nordostfassade. Einbau Wärmepumpe

Standort: Spiezstrasse 64, 3645 Gwatt
Parz. Nr. 3217. Zone: W2

Bauart: Holzkonstruktion, braun / grau
Bedachung: Flachdach begrünt/ Terrasse
Betroffene Schutzzonen oder -gebiete: Archäologisches Schutzgebiet

Ausnahme: Art. 67 BauV, Unterschreitung minimale Raumhöhe

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 27. Oktober 2025

Planauflage und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez.

Planauflage auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/ Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, wirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau,
Planung, Umwelt Spiez

SPI-25GFEUI

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Amt für Grundstücke und Gebäude**, Reiterstr. 11, 3013 Bern

Projektverfasser: Langhard Architekten AG, Gwattstrasse 95, 3645 Gwatt (Thun)

Bauvorhaben: Dachsanierung mit Materialwechsel (Bestand: Metall / Neu: extensiv begrünt) und Erstellung baubewilligungsfreie PV-Anlage

Standort: Interlakenstrasse 103a + 103b, 3705 Faulensee
Parz. Nr. 5618

Zone: USP 02

Ausnahme: Art. 41c GschV und Art. 48 ff. WBG, Bauten und Anlagen am Gewässer

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 27. Oktober 2025

Planauflage und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez.
Planauflage auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/ Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, wirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Hochbau,
Planung, Umwelt Spiez

SPI-25YRMLB

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Allemann Peter und Irene**, Lochmühleweg 8, 3700 Spiez

Projektverfasser: A3 architekten ag, Hauptstrasse 34, 3713 Reichenbach im Kandertal

Bauvorhaben: Neubau Aussenparkplatz vor Gebäude

Standort: Lochmühleweg 8, 3700 Spiez, Parz. Nr. 4428. Zone: W2

Ausnahme: Art. 80 SG, Unterschreitung Strassenabstand

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 27. Oktober 2025

Planauflage und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez.
Planauflage auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/ Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, wirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Hochbau,
Planung, Umwelt Spiez

SPI-25P8W5L

Öffentliche Auflagen

Gemeinde: **3700 Spiez**

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Öffentliche Planauflage

S-2471957.2

Transformatorstation Reduitweg 1
- Neubau der TS auf der Parzelle 36 der Gemeinde Spiez

Koordinaten: 2617429/ 1171493

L-0155162.3

24 kV-Kabel zwischen der Unterstation Spiez und Transformatorstation Reduitweg 1

- Einschlaufen des MS-Kabels in die neue Transformatorstation
- Grabarbeiten auf den Parzellen: 36 und 7123

Koordinaten: von 2617277 / 1171727 nach 2617429 / 1171493

L-2471958.2

24 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Reduitweg 1 und Weidli
- Einschlaufen des MS-Kabels in die neue TS Reduitweg 1

- Grabarbeiten im Bereich der Parzellen 36 und 7123 der Gemeinde Spiez
Koordinaten: von 2617429 / 1171493 nach 2617574 / 1171360

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die

BKW Energie AG
Thunstrasse 34, 3700 Spiez

im Namen von

BKW Energie AG
Viktoriaplatz 2, 3013 Bern

die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht.

Die Gesuchunterlagen betreffend das Projekt werden vom 2. Oktober 2025 bis zum 31. Oktober 2025 in der Gemeindeverwaltung Spiez, Bauverwaltung, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez, öffentlich aufgelegt.

Das unterbreitete Gesuch umfasst folgende Ersuchen um Ausnahmegenehmigung(en) / Ausnahmegewilligung(en):

- Ausnahmegewilligung für Bauten ausserhalb der Bauzone im Sinne von Art. 24 ff. des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700)

- Ausnahmegenehmigung betreffend Gewässerschutzbereiche im Sinne von Art. 19 Abs. 2 des Bundesgesetzes über den Schutz der Gewässer (GSchG; SR 814.20)

Die aufgelegten Unterlagen stehen während der Auflagefrist ebenfalls auf <https://esti-consultation.ch/pub/6067/5f73ceb4f0>

online zur Einsicht zur Verfügung.

Massgebend sind allein die in der oben genannten Gemeinde aufgelegten Unterlagen.
Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG). Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. [Diese Einsprache kann entweder schriftlich oder elektronisch eingereicht werden. Im letzteren Fall muss die Einsprache die Vorgaben zu den elektronischen Eingaben erfüllen und unter anderem mit einer qualifizierten elektronischen Unterschrift versehen sein (vgl. Art. 5 bis 7 der Verordnung über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens [SR 172.021.2]). Wer innert Frist keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.
Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:

- a. Einsprachen gegen die Enteignung;
- b. Begehren nach den Artikeln 7–10 EntG;
- c. Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- d. Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
- e. die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

Eidgenössisches
Starkstrominspektorat
Planvorlagen
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf

s5.40



Selbsthilfe BE
Info-Entraide BE

Beratungszentren in Ihrer Nähe
www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00

Selbst Hilfe
Finden...



Ihr Schweizer Gewerbe
in-der-Schweiz-gekauft.ch

BERNER-
OBERLAND-
KOMBI

Das Berner-Oberland-Kombi
4+1 deckt garantiert 100 %
der Haushaltungen in
folgenden Gebieten ab:

Thuner Amtsanzeiger
59'803 Exemplare

Anzeiger Interlaken
26'835 Exemplare

Simmentaler Anzeiger
15'509 Exemplare

Frutiger Anzeiger
10'934 Exemplare

Anzeiger von Saanen
4'422 Exemplare

Attraktive
Preise



Simmentaler Anzeiger

Herrenmattstrasse 37
3752 Wimmis
033 657 87 87
anzeiger@ilg.ch
simmentaleranzeiger.ch



Stellen



Hauenstein

Heizung Lüftung Sanitär

U. Hauenstein Heizung Lüftung Sanitär AG,
eine familiengeführte Unternehmung am Tor
zum Berner Oberland

Suchen Sie ein lebhaftes berufliches Umfeld, sind motiviert und haben Freude an ihrer Arbeit? Dann sind Sie bei uns richtig.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort eine/n

**Gebäudetechnikplaner/in Heizung
Sanitärinstallateur/in EFZ oder EBA
Heizungsinstallateur/in EFZ**

mit Erfahrung oder dem Willen Erfahrungen zu sammeln.
Wir unterstützen Sie gerne dabei!
Mehr erfährst du unter www.hauensteinag.ch
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



57419444

U. Hauenstein
Heizung Lüftung Sanitär AG
Thunstrasse 12, 3612 Steffisburg
Tel. 033 439 10 00, info@hauensteinag.ch



Du liebst Technik? Wir auch!

Hier erwartet dich ein vielseitiges, sauberes und modernes Arbeitsumfeld. Mit Qualität und Leidenschaft setzen wir Massstäbe und gestalten die Zukunft der Hydraulik mit. Ein gutes Arbeitsklima ist für uns essenziell, jedes Teammitglied zählt. Flexible Arbeitszeitmodelle ermöglichen dir die ideale Balance zwischen Privatleben, Weiterbildung und Beruf.

In Frutigen suchen wir:

- CNC-Polymechaniker (m/w/d)
- Poly- / Produktionsmechaniker (m/w/d) Drehen/Honen
- Versuchsmechaniker (m/w/d)
- Montagemechaniker (m/w/d)
- Mitarbeiter Qualitätsmanagement (m/w/d)

Neugierig?
Gerne beantworten wir dir deine Fragen. Hier findest du mehr über uns und die einzelnen Stellenangebote:



Zögere nicht und sende uns deine Bewerbung per E-Mail an Dominic von Allmen: application-fru@bucherhydraulics.com oder via Online-Bewerbungsformular.

Bucher Hydraulics AG Frutigen
Schwandstrasse 25, 3714 Frutigen
+41 33 672 61 11
bucherhydraulics.com



90732



**Klimaschutz
heisst auch
Alpenschutz**
#PROTECTOURALPS
protectouralps.ch

Steph dr LU – Liegenschafts- & Umgäbigspfleger
Ihr zuverlässiger Partner im Berner Oberland

- Hauswartung & Liegenschaftsbetreuung
- Umgebungspflege
- Wohnungsreinigung mit Abgabegarantie

Persönlich – flexibel – mit über 15 Jahren Erfahrung.

Tel: 079 818 07 43
Web: www.stephdrlu.ch

Kreuzworträtsel



Coca-Cola
Classic

15.⁵⁰
statt **23.⁴⁰**
-33%

18 x 50 cl

 ottos.ch



Lindor
Kugeln Milch
oder assortiert

15.⁹⁵
Konkurrenzvergleich
25.⁹⁵
-38%

je 500 g

 ottos.ch

Besuchen Sie uns in Wimmis - Gurzelestr. 21a **ottos.ch**

Hafenstadt in Israel	unzu- längl. Klavier- spiel	Messe in St. Gallen (Abk.)	Zwerg, Erdgeist	Grenz- abgabe für Waren	Auspuff- ausstoss	alt- niederl. Kupfer- münze	Humanist (... v. Rot- terdam) † 1536	vulka- nisches Magma	chem. Grund- stoff
An- zahl			3	Figur in «Die Fleder- maus»					
Figur aus Schillers «Wallen- stein»			frei- sinnig eh. Mass der Radioaktivität		tropische Frucht Prosa- werk	5			
ugs.: Tick, Spleen			ethn. Gruppe ind. Herkunft	empfeh- lenswert					
Mutter (Kose- name)	ind. Wasser- pfeife	griech. Weinsorte Erkennt- lichkeit				Fluss zur Wolga		Ausruf der Schaden- freude	
schwed. Asien- forscher † 1952			erster techn. Test		früherer Nati- Trainer (Köbi) †				
radio- aktives Element			Schma- rotzer eh. Name Tokios					4	
um- schla- gen (Schiff)			7		Schwing- blatt		Anhänger einer Kunst- richtung		Ruder- schiff (MA.)
japan. Selbst- vertei- digung	2			wurm- stichig					
						engl.: Eule		Bewoh- ner e. Kantons	
				Holzblas- instru- ment	elektron. Baustein unbest. Artikel				
				Vieh- bestand eines Bauern		1			
				engl.: Fluglinie					
				ital.: eine			altes ind. Gewicht		
				frz.: Fenster	6				

**Gewinnen Sie einen von
6 OTTO'S Gutscheinen
à je Fr. 20.–**



ottos.ch

Lösungswort Ausgabe 40

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem **Namen und Adresse** auf einer Postkarte an:
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an
wettbewerb@ilg.ch

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt.
Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 39: CHEMINEE

Gewinner: Margot Knutti, Horboden; Julie Borter, Spiez; Monika Tritten, Lenk; Roger Ritz, Spiez; Ruth Kohli, Einigen; Jürg Burri, Spiez.

«letschi isebahn für inserat»
Jeweils am Dienstag, 8.00 Uhr (ohne GZD)

Liebi Jasmin
Zur erfolgreiche Usbildig u
Vereidigung als Polizischtin
gratuliere mier hätzlich.



Super gmacht. Mier si stolz uf di.
Dini Familie

OPIN 90753

Rollator
Mehr Sicherheit
im Alter.



RS Hilfsmittel
Bernstrasse 292 | 3627 Heimberg
033 438 33 33 | www.rs-hilfsmittel.ch
Mo-Fr: 09:00-12:00 | 13:30-18:00 | Sa: geschlossen

90758



Sommer 2025
bis 30.10.2025 fahren wir
jeden Donnerstag in den Europa-Park
Weihnachtsmärkte
Adventsreise Innsbruck
27. - 30. November 2025
pP im DZ inkl. HP CHF 795
Winterzauber Europa-Park
29. - 30. November 2025
pP im DZ/Frühstück, Eintritt CHF 345
Christkindlesmarkt Nürnberg
9. - 11. Dezember 2025
pP im DZ inkl. Frühstück CHF 395
Weihnachtsmarkt Ulm
5. - 6. Dezember 2025
pP im DZ inkl. Frühstück CHF 210
Adventsreise Bayrischer Wald
10. - 13. Dezember 2025
pP im DZ inkl. HP CHF 755
Spengler Cup, Davos
26. - 31. Dezember 2025
Carfahrt exkl. Ticket ab CHF 54

Vorschau 2026
Sommertraum Nordkap
06. - 22. Juni 2026
pP im DZ inkl. HP CHF 4280
Weitere Reisen & Detailprogramme
unter www.afareisen.ch
info@afareisen.ch / +41 33 673 74 74



Von dem Menschen, den du geliebt hast, wird immer etwas in deinem Herzen zurückbleiben: etwas von seinen Träumen, etwas von seinen Hoffnungen, etwas von seinem Leben, alles von seiner Liebe.

In der Abenddämmerung eines wunderschönen goldenen Herbsttages durfte mein innigstgeliebter Hans nach schwerer Krankheit friedlich einschlafen.

Hans Lehnherr

7. Mai 1944 – 20. September 2025

Auch wenn ich Dir die ewige Ruhe gönne, so wirst Du eine grosse Lücke hinterlassen und für immer in meinem Herzen bleiben.

In Erinnerung bleibt Dein warmherziges, grosszügiges und humorvolles Wesen sowie die wunderschönen, kostbaren und unvergesslichen gemeinsamen Momente.

Die Trauerfamilie:

Rosmarie Lehnherr-Thönen, Allmendingen b. Bern
Therese Aellen-Thönen, Wimmis
Norbert Aellen, Faulensee
Dieter und Cheng Cheng Aellen-Klöti
mit Lea und Tim, Stettlen
Seine Cousins und Cousins

Ein besonderer Dank gebührt unseren Nachbarn und Freunden, welche uns in den letzten Monaten tatkräftig unterstützt haben.

Die Trauerfeier findet am Dienstag, 7. Oktober 2025 um 14.00 Uhr in der Kirche Wimmis statt, zu der Sie alle herzlich eingeladen sind.

Anstelle von Blumen dürfen Sie die Schweizer Berghilfe mit einer Spende unterstützen. IBAN: CH44 0900 0000 8003 2443 2
Vermerk: Hans Lehnherr, Allmendingen

Traueradresse: Rosmarie Lehnherr, Waldrain 10, 3112 Allmendingen b. Bern

Wir wollen nicht trauern,
dass wir dich verloren haben,
sondern dankbar dafür sein
dass wir dich gehabt haben.



Traurig, jedoch dankbar für all die Liebe und Güte, die wir durch dich erfahren durften, nehmen wir Abschied von unserem lieben Bruder, Grossätti, Götti, Onkel, Cousin und Freund

Martin Schmid

6. April 1947 – 25. September 2025

Nach kurzem Spitalaufenthalt wurde er von seiner schweren Krankheit erlöst.

Wir vermissen dich:

Sonja Brechbühl-Schmid und Familie
Margrit Blatter-Schmid und Familie
Wilfried Züst und Familie
Marianne Gasteiger und Tom
mit Jan und Philippe
Markus und Therese Kammer
mit Claudio
David Kammer und Désirée Marending
mit Dean und Joel
Freunde und Bekannte

Die Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, 9. Oktober 2025 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Wimmis statt.

Im Sinne von Martin bitten wir, anstelle von Blumenspenden, die Krebsliga Bern, 3001 Bern, zu berücksichtigen. Spendenkonto IBAN CH23 0900 0000 3002 2695 4, Vermerk «Trauerspende Martin Schmid».

Traueradresse: Sonja Brechbühl, Steinacherweg 30, 3646 Einigen

Gedanken – Augenblicke, sie werden uns immer an Dich erinnern und uns glücklich und traurig machen und Dich nie vergessen lassen.

Traurig, aber dankbar für die Erlösung, nehmen wir Abschied von meinem Lebensgefährten, unserem Vater, Schwiegervater, Grossvater, Cousin und Freund



Bernhard «Gaschi» Gasteiger

6. Februar 1946 – 20. September 2025

Ein erfülltes Leben hat einen friedlichen Abschluss gefunden.
Dich gehen zu lassen, war schwer – aber Dich erlöst zu wissen, ist uns ein Trost.

3762 Erlenbach
Lindenmatte 299a

In Liebe:

Meta Rieder
Christian Gasteiger
Hannes Gasteiger mit Loic und Romeo
Marianne Gasteiger mit Jan und Philippe
Astrid und Georg Totschnig mit Familie
Freunde und Bekannte

Traueradresse:
Meta Rieder, Lindenmatte 299a, 3762 Erlenbach

Die Trauerfeier, zu der wir Sie freundlich einladen, findet am Freitag, 3. Oktober 2025 um 14.00 Uhr in der Kirche Erlenbach i.S. statt.

Die Asche wird zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis der Natur übergeben.

An Stelle von Blumenspenden, unterstützen Sie bitte den Spitex-Verein Simme, Lindenmatte 299a, 3762 Erlenbach. Raiffeisenbank Niedersimmental, IBAN CH98 8080 8005 5932 0661 7, mit dem Vermerk: Gaschi Gasteiger.

Man sieht die Sonne untergehen und erschrickt doch, wenn es dunkel wird.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Grossvater und Urgrossvater



Hans von Känel-Mägert

31. März 1933 bis 13. September 2025

Dich gehen zu lassen, fällt uns schwer – aber dich erlöst zu wissen, ist uns ein Trost.

Die Trauerfamilien:

Madlen von Känel-Mägert
Andreas und Tanja von Känel
Monika Allenbach-von Känel
Urs und Paula von Känel
Verwandte und Bekannte

Traueradresse: Monika Allenbach, Wachthubel 2, 3703 Aeschi

Die Urnenbeisetzung, zu der wir Sie freundlich einladen, findet am Donnerstag, 9. Oktober 2025, um 14.00 auf dem Friedhof Aeschi statt, mit anschliessender Trauerfeier in der Kirche.

Anstelle von Blumen, danken wir für eine Spende an die Adelmatt Bethesda Altersbetreuung AG, 3703 Aeschi. Spar- und Leihkasse Frutigen, IBAN CH28 0878 4016 2207 8490 5, mit dem Vermerk: Hans von Känel.

Reaxing – Fitness und Balance auf dem Wasser

Das ganzheitliche und funktionelle Fitnesstraining auf dem instabilen Reaxing Board, stärkt die Tiefen- und Stützmuskulatur des ganzen Körpers. Die einzigartige und körpergerechte Barfuss-Lektion kräftigt vernachlässigte Fussmuskeln, gleicht muskuläre Dysbalancen aus, fördert die Konzentration und macht knackig! Hoher Spassfaktor ist garantiert!

Donnerstag, 15.10.2025 - 28.05.2026, 20.15 – 21.00 h
(ohne Weihnachts- und Frühlingsferien)
10 er Abo gültig 3 Monate, Fr. 220.00, im Hallenbad Aeschi
(inkl. Board-Miete, exkl. Hallenbad Eintritt)

Aqua Fitness im tiefen Wasser

Gelenkschonend, erfrischend, gesund! Für alle geeignet.
Der Einstieg ist jederzeit möglich.

Donnerstag, 15.10.2025 - 28.05.2026, 17.30 – 18.15 h oder 19.15 – 20.00 h
(ohne Weihnachts- und Frühlingsferien)
10 er Abo gültig 3 Monate, Fr. 180.00 im Hallenbad Aeschi
(inkl. Gurt-Miete, (exkl. Hallenbad Eintritt)

Brigitte Schick, eidg. Fitnessinstructorin / Group Fitness Instructorin,
Sport und Fit Center, 3800 Interlaken, 079 722 68 68 / www.sportundfit.ch



AS Aufzüge

KONDITOREI FELDER
GENUSS AUS BACKKUNST

VISANA

T R C
Trainings- und Rehazentrum AG

SANITAS TROESCH

ARCHITEKTURBÜRO
CHRISTIAN NUSSBAUM AG

B R A N D
UHREN - BIJOUTERIE
BAHNHOFPLATZ • 3700 SPIEZ

Meisterschaftsspiel
3. Liga Regional
FC Spiez – FC Steffisburg
Samstag, 4. Oktober 2025 – 17.00 Uhr
im ABC-Zentrum Spiez

Seit 1949
solberger
Elektro Haustechnik

OLISOL
ISOLATIONEN / BRANDSCHUTZ / GIPSEREI

REGAS
Kabelfernsehen

ja gärrrr...
BSG
Haushaltgeräte AG

REVAG
recycling ag

APPALOOSA
BALOON & TEX-MEX RESTAURANT

Seit 1995
Rüfenacht
3753 Oey-Diemtigen Getränke

JP PRODUCTION

Belvédère
STRANDHOTEL

dahinden beat
gmbh

Wir sind in den
FERIEN

WIEDMER
Schuhe & Orthopädie GmbH

Ab dem 13. Oktober sind wir gerne wieder
für Sie und Ihre Füße da.

«hie wirsch gsch»

Simmentaler Anzeiger

Herrenmattstrasse 37, 3752 Wimmis
033 657 87 87
simmentaleranzeiger.ch

Ufe Niese
cho gniesse!

NIESEN

Niesen Wild-Bufferf
Jeden Mittwoch- und Freitagabend im Oktober
Grosszügiges Wild-Bufferf im Glaspavillon auf 2'362 m ü. M.
Mehr Informationen und Tisch-Reservation:
niesen.ch/wild

**Weitere Niesen-Herbsthöhepunkte
und Angebote unter niesen.ch**

Niesen-Saison 2025
Bahn und Berghaus täglich offen bis Sonntag, 9. November
mit Verlängerungsoption bei Schönwetter

Niesenbahn AG - Tel. 033 676 77 11 - info@niesen.ch - #niesen

70936

NEUKOMM
DIEMTIGAL

Carreisen Neukomm GmbH
Horboden 23 - 3755 Horboden
Tel. 033 681 21 69
info@neukomm-carreisen.ch

Abschlussfahrt Jura
Dienstag, 11.11. – Mittwoch, 12.11.2025
DZ pro Person CHF 336.00/ EZ CHF 356.00

Tagesausflug Aargauer Rüeblli Märt
Mittwoch, 05.11.2025
Preis pro Person CHF 38.00

Weihnachtsmarkt Huttwil
Samstag, 29.11.2025
Preis pro Person CHF 50.00

Weihnachtsdorf Zürich
Samstag, 06.12.2025
Preis pro Person CHF 62.00

Weihnachtsmarkt Konstanz (D)
Samstag, 13.12.2025
Preis pro Person CHF 62.00

Skitage
Mittwoch, 17.12.2025 Ovrnnoz
Carfahrt pro Person CHF 80.00
Samstag, 24.01.2026 Anzère
Carfahrt pro Person CHF 80.00
Anmeldung: Tel. 033 681 21 69
info@neukomm-carreisen.ch

bfi bpa upi

START IN DEN WINTER
AB 6. OKTOBER 2025

Der gute Ort für Ski und Service

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Beratung • Verkauf
Vermietung • Service
3752 Wimmis • 033 657 16 93
www.neukomm-sport.ch



Theatergruppe Krattigen
Theaterabend
«zHärz am rächte Fläck»
Lustspiel in 3 Akten von Anton Hamik
im Mehrzweckgebäude Krattigen
Samstag, 11. Oktober 2025, 14.00 Uhr
Ab 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr
servieren wir Ihnen ein feines Nachtessen
Samstag, 11. Oktober 2025, 20.00 Uhr
Mittwoch, 15. Oktober 2025, 20.00 Uhr
Festwirtschaft / Bar / Tombola
Tanz mit
«Markus und Yoli aus Thun»
Freundlich laden ein
Theatergruppe Krattigen
und der Festwirt
Musikgesellschaft Krattigen

90762



Inhaber Markus Thöni
Krattigstrasse 46 • 3700 Spiez
T 033 654 35 10 • M 079 675 91 32
leimerngarage@bluewin.ch
www.leimerngarage.ch

Zu vermieten Chrysler Grand Voyager 2.8 CRD
7 Plätze für Ferien, Wochenenden, Umzug usw.
Tarife:
1 Tag Fr. 90.–
1 Wochenende Fr. 170.–
1 Woche Fr. 320.–
1 Monat Fr. 750.–
Längere Mietdauer auf Anfrage. Tel. 033 654 35 10
Im Preis inbegriffen sind Strassensteuer sowie eine Vollkaskoversicherung mit CHF 500.– Selbstbehalt!
Zusätzlich zum Fahrzeug ist eine Dachbox mietbar.



Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 2.10.2025	Freitag 3.10.2025	Samstag 4.10.2025	Sonntag 5.10.2025	Montag 6.10.2025
Lenk 1068 m	 Temp. Min. Max 0° 14°	 2° 12°	 6° 14°	 4° 9°	 2° 12°
Zweisimmen 941 m	 Temp. Min. Max -1° 15°	 2° 13°	 6° 15°	 3° 10°	 2° 13°
Boltigen 845 m	 Temp. Min. Max 1° 14°	 2° 13°	 7° 15°	 4° 10°	 3° 12°
Spiez 628 m	 Temp. Min. Max 2° 15°	 4° 14°	 8° 16°	 4° 11°	 3° 13°

75 Jahre



Jubiläumsabend
mit verschiedenen
Gastformationen
Samstag, 11. Oktober 2025
20 Uhr, Sporthalle Wiriehorn
Festwirtschaft ab 18 Uhr,
schönes Gewinnspiel
Reservierungen via

oder telefonisch bei
Noemi Beyeler, 077 527 08 41
Montag–Freitag, 8–12 Uhr

BACH im OBERLAND
TOUR 2025



Boltigen
10. Oktober, 19.00 Uhr
Ringgenberg
14. November, 19.00 Uhr
Meiringen
21. November, 19.00 Uhr
Orgelwerke von J.S. Bach
Es spielt und erläutert
Prof. Dr. Helmut Freitag
Interlaken / Saarbrücken
Eintritt immer frei; Kollekte erbeten





IHR HEIZÖLLIEFERANT
AUS DER REGION
Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und
Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

